

Generelle vilkår -

Digitale tjenester

1. Bakgrunn

1.1 Følgende generelle vilkår («**vilkårene**») regulerer forholdet mellom deg, («**kunden**» eller «**du**») og Volvo CE («**Volvo CE**», «**vi**», «**oss**» eller «**vår**» og som ytterligere definert i punkt 10), når det gjelder bestilling av, tilgang til og bruk av slike digitale tjenester («**digitale tjenester**») som Volvo CE tilbyr gjennom sine forskjellige kanaler, inkludert, men ikke begrenset til, salgsportalen for netthandel («**tjenestemarkedsplassen**»).

1.2 Digitale tjenester reguleres av sine respektive tjenestevilkår som beskrevet for seg («**tjenestevilkårene**»). Tjenestevilkårene kan ved henvisning innlemme disse vilkårene, som dermed utgjør en integrert del av tjenestevilkårene.

1.3 Ved motstrid mellom tjenestevilkårene og disse vilkårene, skal tjenestevilkårene gjelde.

1.4 Ved å godta vilkårene bekrefter du at du har lest vilkårene, og at du godtar å være bundet av dem. Hvis du ikke er enig i dem, har du ikke tillatelse til å opprette tilgang til de digitale tjenestene. Du kan også akseptere vilkårene på vegne av dine tilknyttede selskaper, og de tilknyttede selskapene skal i så fall være bundet av vilkårene som om de hadde godtatt dem på egne vegne.

1.5 Du bekrefter at personer som godtar disse vilkårene og de aktuelle tjenestevilkårene på dine vegne, har forstått dem og har rett og nødvendig fullmakt til å godta dem på dine vegne.

1.6 Vi forbeholder oss rett til å endre vilkårene når som helst. Eventuelle nye versjoner av vilkårene blir publisert på [Volvo CEs juridiske nettside](#) med eller uten varsel, og du har selv ansvar for regelmessig å sjekke vilkårene med tanke på oppdateringer og endringer. Dersom du fortsetter å bruke de digitale tjenestene etter at det har blitt publisert en ny versjon av vilkårene, skal det bety at du har godtatt og samtykker i endringene.

2. Digitale tjenester

2.1 De digitale tjenestene skal leveres i samsvar med tjenestevilkårene (inkludert eventuelle tjenestebeskrivelser som det blir vist til i dem) og disse vilkårene. De digitale tjenestene kan leveres av oss selv eller av en tredjepart utpekt til å levere de digitale tjenestene på vegne av oss.

2.2 Vi kan gjøre endringer i leveringen av de digitale tjenestene når det er nødvendig for å oppfylle gjeldende sikkerhets-, lov- eller myndighetskrav eller på grunn av ny funksjonalitet, eller når slike endringer ikke i vesentlig grad påvirker kvaliteten eller ytelsen til de digitale tjenestene. Vi vil varsle deg før vi gjør endringer som vi anser som vesentlige.

2.3 Du har selv ansvar for å sørge for at du har og til egen kostnad kan opprettholde alle telekommunikasjonstjenester, datamaskiner, maskiner og annet utstyr, maskinvare eller tjenester som er nødvendige for at du skal være i stand til å opprette tilgang til og gjøre bruk av de digitale tjenestene. Du må overholde alle gjeldende juridiske krav, regler og forskrifter som gjelder for kommunikasjonsmidlene du får tilgang til de digitale tjenestene gjennom.

2.4 Med mindre noe annet uttrykkelig blir angitt, leveres de digitale tjenestene «som de er», uten noen garantier. Vi fraskriver oss uttrykkelig enhver garanti, uttrykt eller underforstått, inkludert underforståtte garantier om salgbarhet, eierskap, egnethet for bestemte formål og ikke-krenkelse av andres rettigheter.

2.5 Digitale tjenester kan bestilles gjennom Volvo CEs tjenestemarkedsplass og krever en Volvo Connect-brukerkonto, som er underlagt egne bruksvilkår og registreringsprosedyrer. Bestillinger gjort på tjenestemarkedsplassen er gyldige når du har gjennomført bestillingsprosessen på tjenestemarkedsplassen og godtatt disse vilkårene og eventuelle tjenestevilkår.

2.6 Når bestillingen av digitale tjenester har blitt bekreftet, og med mindre noe annet er angitt i tjenestevilkårene, skal vi gi deg informasjonen som er nødvendig for at du skal kunne installere og få tilgang til de digitale tjenestene, inkludert der det er aktuelt, registrering av nødvendige tjenestespesifikke brukerkontoer. Du kan tildele slike brukerkontoer og gi tilgang til digitale tjenester til deg selv, dine ansatte eller ansatte i tilknyttede selskaper, samt til andre personer som jobber på vegne av deg eller dine tilknyttede selskaper («**brukerne**»).

3. Bruk av digitale tjenester

3.1 Du bekrefter og samtykker i at du bærer det fulle ansvaret for all aktiviteten til brukerne og skal sørge for at du og brukerne overholder disse vilkårene og alle instruksjoner og anbefalinger som er beskrevet i tjenestevilkårene. Vi påtar oss ikke noe ansvar eller erstatningsansvar for brukeres eventuelle brudd på disse vilkårene eller tjenestevilkårene.

3.2 Når du gir brukere tilgang til de digitale tjenestene, må du sørge for at brukerne overholder våre retningslinjer for akseptabel bruk, som skal gis til brukere før de får tilgang til de digitale tjenestene. For å unngå tvil gjøres det klart at et brudd på retningslinjene for akseptabel bruk anses som et brudd på disse vilkårene. Retningslinjene for akseptabel bruk er innlemmet i disse vilkårene ved henvisning og vedlagt her som vedlegg 1.

3.3 Når de digitale tjenestene krever eller gjør det mulig for deg, brukere eller tredjeparter som handler på dine vegne, å gi opplysninger til en digital tjeneste (f.eks. ved å legge inn opplysninger, informasjon eller annet innhold i den digitale tjenesten) uavhengig, bærer du ansvaret for at de oppgitte opplysningene er relevante og nøyaktige. Videre er du ansvarlig for å sikre at du har alle nødvendige juridiske rettigheter til å få tilgang til, bruke og gi slike opplysninger.

3.4 Du samtykker i å varsle oss umiddelbart om all uautorisert bruk av de digitale tjenestene som du blir klar over, og om alle kjente eller mistenkte sikkerhetsbrudd knyttet til de digitale tjenestene. Du skal videre gjøre rimelige anstrengelser for å stoppe enhver uautorisert bruk av de digitale tjenestene som du er kjent med eller mistenker.

3.5 Du skal ikke selv eller gi andre (inkludert brukere) tillatelse til å:

- (a) kopiere, republisere, overdra, selge, videreselge, omsette, lisensiere, viderelisensiere, pantsette, leie ut, lease eller gi annen rett til å bruke de digitale tjenestene eller noen del av dem til noen tredjepart, inkludert alle brukere og tilnyttede selskaper (med mindre disse vilkårene uttrykkelig gir rom for det)
- (b) gjøre de digitale tjenestene eller noen del av dem tilgjengelige for andre personer enn brukere
- (c) endre eller skape avledede verker på grunnlag av de digitale tjenestene
- (d) fjerne, endre eller skjule meldinger om opphavsrett, varemerke eller eierskap i de digitale tjenestene (eller i de digitale tjenestenes programvare)
- (e) direkte eller indirekte foreta omvendt utvikling, dekompile, demontere eller på annen måte forsøke å utlede kildekode, objektkode eller underliggende struktur, ideer, kunnskap eller algoritmer i de digitale tjenestene (eller i de digitale tjenestenes programvare)
- (f) opprette tilgang til de digitale tjenestene for å bygge et lignende konkurrerende produkt
- (g) laste opp, legge ut, gjengi eller distribuere informasjon, programvare eller annet materiale som er beskyttet av immaterielle rettigheter (som definert nedenfor) eller retten til personvern, uten først å ha innhentet tillatelse fra innehaveren av slike rettigheter
- (h) bruke de digitale tjenestene til å lagre, overføre, bruke, opprette tilgang til eller administrere materiale som krenker immaterielle rettigheter, som er ærekrenkende, eller som volder erstatningsbetingende skade
- (i) bruke de digitale tjenestene på en måte som er i strid med gjeldende lovgivning eller har ulovlig formål eller misbruk som formål
- (j) utlevere brukerlegitimasjon eller tillate at andre personer enn brukeren får tilgang til og bruker de digitale tjenestene

Vi kan stanse eller begrense din eller dine brukeres bruk av de digitale tjenestene hvis vi har rimelig grunn til å tro at du eller brukerne dine bryter retningslinjene våre for akseptabel bruk eller dette punkt 3.5.

3.6 Når du bruker de digitale tjenestene, er du ansvarlig for å opprettholde konfidensialiteten til alle tildelte brukerkontoer. Du forplikter deg til alltid å forsikre deg om at all brukerlegitimasjon (som brukernavn og passord) holdes konfidensiell og sikker, slik at ingen uautoriserte tredjeparter kan få tilgang til brukerlegitimasjonen eller brukerkontoene.

4. Digitale tjenestedata

Når du bruker de digitale tjenestene, kommer du og brukerne dine til å oppgi og/eller generere visse data. Slike data, avhengig av den spesifikke tjenesten, kan inkludere teknisk informasjon om din samhandling med tjenesten, informasjon knyttet til forholdene og ytelsen til tilknyttede maskiner og enheter, og informasjon knyttet til din driftsproduktivitet. Vilårene for tilgang til, bruk og utlevering av slike data, inkludert med tanke på personvern og behandling av personopplysninger, er gitt i sin helhet i [Volvo Groups retningslinjer for behandling av opplysninger](#) («DMA»). Eventuelle henvisninger til «kjøretøysdata» skal gjelde for dataene i henhold til dette punkt 4.

5. Tilgjengelighet

5.1 Vi skal gjøre vårt beste for å gjøre og holde de digitale tjenestene tilgjengelige for deg uten avbrudd. Vi garanterer imidlertid ikke at de digitale tjenestene skal være tilgjengelige uten avbrudd. Vi forventer at planlagt nedetid ikke vil finne sted ofte, men skal gjøre vårt beste for å varsle deg på forhånd hvis vi tror den vil føre til kritisk og betydelig ulempe for forretningsdriften din.

5.2 Din bruk av eller tilgang til de digitale tjenestene kan bli påvirket av lokale hindringer (f.eks. broer, bygninger osv.), atmosfæriske eller topografiske forhold og tekniske begrensninger (f.eks. maskinvaren som brukes) og rettslige begrensninger. Du erkjenner og godtar at vi ikke skal bære noe ansvar for eventuelle feil, forstyrrelser eller begrenset tilgang til de digitale tjenestene forårsaket av noen av de nevnte faktorene.

6. Immaterielle rettigheter

6.1 Under forutsetning av at du overholder disse vilkårene, gir vi deg en ikke-eksklusiv, ikke-overdragbar og ikke-viderelicensierbar (likevel viderelicensierbar til tilknyttede selskaper) begrenset rett til å opprette tilgang til og bruke de digitale tjenestene – inkludert rett for brukerne til å opprette tilgang til og bruke de digitale tjenestene – ene og alene til dine egne interne forretningsformål.

6.2 Vi og våre lisensgivere beholder alle rettigheter, eierskap og interesser, inkludert alle immaterielle rettigheter, i og til de digitale tjenestene, hvor «**immaterielle rettigheter**» skal bety rettigheter til patenter, oppfinnelser, designrettigheter, opphavsrettigheter, ideelle rettigheter, rettigheter til databaser, varemerker, forretningshemmeligheter, knowhow, handelsnavn og alle andre immaterielle rettigheter, uansett om de er registrert eller kan registreres eller ikke. Ingenting her eller i tjenestevilkårene skal gi deg noen immaterielle rettigheter til eller i tilknytning til de digitale tjenestene, bortsett fra rettighetene som uttrykkelig er gitt i disse vilkårene.

6.3 Du bekrefter at alle opplysninger, innhold eller annet materiale, inkludert materiale fra tredjeparter, som du laster opp, sender inn eller på annen måte gjør tilgjengelig for oss under bruken av de digitale tjenestene (i) ikke krenker tredjeparters immaterielle rettigheter, (ii) egner seg for og er tilstrekkelig for det tiltenkte formålet, og (iii) oppfyller alle gjeldende rettslige krav eller myndighetskrav.

6.4 Du skal varsle Volvo CE skriftlig uten unødig opphold om enhver påstand, krav, trussel eller søksmål fra tredjeparter hvor det hevdes at bruken av de digitale tjenestene eller kundedataene utgjør en krenkelse av immaterielle rettigheter som en slik tredjepart eier («**tredjepartskrav**»). Volvo CE skal varsle deg ved mottak av et tredjepartskrav, i den grad et slikt tredjepartskrav etter Volvo CE's eget skjønn har blitt bekreftet som gyldig og ikke ubegrunnet.

6.5 Hver part skal holde den andre parten skadesløs mot ethvert erstatningsansvar som har sitt grunnlag i et tredjepartskrav, forutsatt at et slikt tredjepartskrav ikke er resultat av at den skadesløsholdte partens bruk av den skadesløsholdende partens immaterielle rettigheter på en måte som ikke er tillatt under disse vilkårene, eller som på annet vis er ulovlig i henhold til gjeldende lovgivning. Den skadesløsholdende parten skal ha rett til å påta seg ansvar og ledelse av forsvaret og/eller fremforhandlingen av en løsning av ethvert tredjepartskrav.

7. Pris og betaling

7.1 Vi skal kreve betaling fra deg for de digitale tjenestene i samsvar med de gjeldende satsene («**tjenestegebyrer**»). Med mindre annet er angitt skriftlig, skal tjenestegebyret være gebyret som vises på markedsplassen på tidspunktet da de digitale tjenestene blir bestilt, i henhold til bestillingsprosedyren beskrevet i punkt 2.

7.2 Tjenestevilkårene fastsetter form, hyppighet og vilkår for betaling av tjenestegebyrene.

7.3 Tjenestegebyr faktureres månedlig (eller med et annet gjentakende intervall angitt i tjenestevilkårene) forskuddsvis før starten av hver kalendermåned.

7.4 Alle endringer i tjenestegebyr skal kommuniseres til deg med seksti (60) dagers forhåndsvarsel. Ved å fortsette å bruke de digitale tjenestene etter at tjenesteavgiftsendringen trer i kraft, vil du ha akseptert de nye tjenestegebyrene.

7.5 Alle priser er eksklusive eventuelle avgifter og skatter, inkludert tollavgifter, importavgifter, salgs-, bruks-, kilde- og lignende skatter som ilegges eller påløper i forbindelse med utøvelsen av disse vilkårene, og du skal selv ha ansvar for å betale slike.

8. Opphør

8.1 Vilklårene gjelder på ubestemt tid fra tidspunktet da du godtar dem. En part kan si opp disse vilklårene ved å gi den andre parten ikke mindre enn tretti (30) dagers skriftlig varsel om dette. Du har ikke rett på refusjon av forskuddsbetalte tjenestegebyrer.

8.2 Vi kan si opp disse vilklårene med umiddelbar virkning hvis du begår vesentlig brudd på vilklårene eller blir insolvent, konkurs, inngår en ordning med kreditorer eller inngår en annen ordning eller havner i en situasjon med lignende følger, eller hvor fortsatt levering av de digitale tjenestene av enhver annen rettslig, forretningsmessig eller teknisk årsak vil ha negative følger for oss.

8.3 Unnlattelse av å betale et beløp som er skyldig i henhold til disse vilklårene eller eventuelle tjenestevilkår, utgjør et vesentlig mislighold på avtalen som gir oss rett til å heve vilklårene og eventuelle tjenestevilkår med umiddelbar virkning.

9. Ansvarsbegrensning

9.1 Du skal forsvare og holde Volvo CE inkludert Volvo Group skadesløs mot alt erstatningsansvar, kostnader og utgifter (inkludert rimelige advokatsalærer) som Volvo CE eller Volvo Group pådrar seg som en følge av krav fra tredjeparter som skyldes at du har brutt disse vilkårene eller gjeldende lovgivning, eller at du uaktsomt eller forsettlig har forvoldt skade.

9.2 I den grad loven tillater det, skal vårt erstatningsansvar for enhver skade eller tap av noe slag (uansett årsak og inkludert skade eller tap forårsaket av uaktsomhet) i henhold til eller i tilknytning til disse vilkårene, inkludert under en bestemmelse om skadesløshet, begrense seg til et beløp som tilsvarer det samlede prisbeløpet du har betalt i henhold til de enkelte tjenestevilkår i løpet av det umiddelbart foregående kalenderåret. Hvis de digitale tjenestene under slike tjenestevilkår ikke har blitt levert i løpet av det foregående kalenderåret (helt eller delvis), skal beløpet være lik det totale beløpet du har betalt for de digitale tjenestene som tilbys. Dersom en digital tjeneste er levert gratis, skal vårt totale ansvar beregnes som om den digitale tjenesten var levert til vanlig pris.

9.3 Uansett eventuell motstrid skal en part under ingen omstendighet være erstatningsansvarlig for tap av fortjeneste eller inntekt, tap av forretninger eller tap av data eller unøyaktighet ved data, eller for indirekte, tilfeldig, økonomisk eller ikke-økonomisk skade eller følgeskade som den andre parten pådrar seg.

10. Avtalepart og gjeldende lovgivning

10.1 Du inngår avtale med Volvo Construction Equipment AB, med organisasjonsnummer 556021-9338 og adresse 631 85 Eskilstuna, Sverige. Volvo Construction Equipment AB er en del av AB Volvo-konsernet («**Volvo Group**»). Volvo CE inngår hver bestemmelse i disse vilkårene til fordel for Volvo CE og Volvo Group, og ethvert tilknyttet selskap eller medlem av Volvo Group, for Volvo CEs egen del og på vegne av Volvo Group.

10.2 Vilklårene (inkludert punkt 14.1) skal være underlagt og bli tolket i henhold til Sveriges lover, med unntak av prinsippene for internasjonal privatrett, som gir rom for å anvende lovene i andre jurisdiksjoner.

11. Eksport

11.1 Du skal overholde alle gjeldende lover om eksportkontroll, sanksjoner og antioikott, samt eventuelle relaterte rettslige handlinger, beslutninger og fullmakter pålagt av FN, EU, Storbritannia og USA («**handelskontrolllover**»). Videre skal du ikke handle på noen måte som forårsaker at Volvo CE bryter med eller blir utsatt for negative følger i henhold til slike lover.

11.2 Du bekrefter at verken du eller noen av dine tilknyttede selskaper, styremedlemmer, ledere eller agenter (1) er organisert i henhold til lovene i en jurisdiksjon som er underlagt omfattende sanksjoner i henhold til handelskontrolllover («**sanksjonert land**»), eller (2) som er gjort til gjenstand for sanksjoner eller eksportkontrollrestriksjoner i henhold til handelskontrolllover («**restriksjonsbelagt part**»).

11.3 Du skal ikke gjøre digitale tjenester, relatert programvare, teknologi eller data fra Volvo CE tilgjengelig i noen form uten å ha alle nødvendige offentlige tillatelser og godkjenninger. Videre skal det ovennevnte ikke gjøres tilgjengelig for en restriksjonsbelagt part eller et sanksjonert land til noen militær eller på annen måte restriksjonsbelagt sluttbruker i henhold til handelskontrolllover, med mindre det er godkjent av Volvo CE. Videre skal du ikke involvere restriksjonsbelagte parter eller sanksjonerte land i noen transaksjoner knyttet til Volvo Groups produkter eller tjenester.

11.4 Hvis (i) du ikke overholder dette punkt 11; (ii) du blir en sanksjonert part; eller (iii) oppfyllelsen av forpliktelsene i henhold til disse vilkårene ville være i strid med handelskontrolllover eller utsette Volvo CE for negative følger i henhold til slike lover, kan Volvo CE etter eget skjønn og uten erstatningsansvar innstille oppfyllelsen av disse vilkårene eller si dem opp med umiddelbar virkning.

12. Fortsatt gyldighet

Følgende punkter skal fortsette å ha gyldighet etter at vilkårene har blitt sagt opp eller har utløpt: Punkt 4 (*Digitale tjenstedata*), punkt 6 (*Immaterielle rettigheter*), punkt 9 (*Ansvarsbegrensning*), punkt 10 (*Avtalepart og gjeldende lovgivning*), punkt 12 (*Fortsatt gyldighet*), punkt 13 (*Diverse*) og punkt 14 (*Twisteløsning*).

13. Diverse

13.1 Delvis ugyldighet. Hvis en bestemmelse i disse vilkårene anses å være ugyldig eller ikke håndhevbar av en kompetent domstol, myndighet eller voldgiftsdomstol, vil resten av denne bestemmelsen og alle andre bestemmelser forbli gyldige og håndnevbare i den fulle utstrekning det er tillatt etter gjeldende lov.

13.2 Force majeure. I tilfelle og i den grad en av partenes oppfyllelse av forpliktelsene i henhold til disse vilkårene (utenom betalingsforpliktelser) hindres eller i urimelig grad vanskeliggjøres av forhold utenfor partens rimelig kontroll, inkludert, men ikke begrenset til generelle arbeidstvister, krig, brann, lynnedslag, flom, pandemi, epidemi, karantene, virusutbrudd, terrorisme, regelverksendringer iverksatt av offentlige myndigheter og inngripen fra myndigheter, skal denne parten fritas for erstatningsansvar for forsinket eller manglende oppfyllelse av slike forpliktelser så lenge disse forholdene varer. Den part som ønsker å kreve oppfyllelsesfritak på grunn av forhold som nevnt i dette punkt 13.2, skal uten ugrunnet opphold varsle den andre parten skriftlig. Dersom slik melding ikke gis uten ugrunnet opphold, tapes retten til å påberope seg slike forhold. Hvis oppfyllelsen blir vesentlig forhindret i mer enn én (1) måned som følge av slike forhold, skal parten som ikke er berørt av force majeure, ha rett til umiddelbart å si opp vilkårene ved skriftlig varsel.

13.3 Avkall. En parts manglende håndhevelse, uansett tidspunkt og varighet, av ett eller flere vilkår skal ikke anses som et avkall på disse vilkårene eller på partens rett til å håndheve dem på et senere tidspunkt.

13.4 Overdragelse. Du kan ikke helt eller delvis overdra eller delegere rettigheter og forpliktelser som du har i henhold til disse vilkårene, uten forutgående skriftlig samtykke fra oss. Vi skal ha rett til å overdra våre rettigheter eller forpliktelser her til et hvilket som helst Volvo Group-selskap.

13.5 Hele avtalen. Disse vilkårene utgjør hele avtalen mellom partene og erstatter alle tidligere og samtidige skriftlige eller muntlige avtaler, forslag eller opplysninger om avtalens gjenstand. Uansett om de skulle gi uttrykk for noe annet, skal ingen vilkår angitt i kjøpsordrer, under innfasing av nye leverandører, i en nettportal eller i annen ordredokumentasjon bli innlemmet i eller bli en del av disse vilkårene, og eventuelle slike vilkår skal være ugyldige.

13.6 Publisitet. En part skal ikke ha rett til å bruke den andre partens firmanavn, varemerke eller logo som referanse til markedsføringsformål i offentlig eller privat kommunikasjon med eksisterende eller potensielle kunder, uten skriftlig samtykke fra den andre parten.

13.7 Endringer. Vi kan endre vilkårene. Hvis vi har til hensikt å foreta en vesentlig endring av vilkårene, skal vi gi deg varsel i rimelig tid før endringen trer i kraft. Vilkår som har blitt vesentlig endret, trer i kraft på datoen som er angitt i varselet. Alle andre endringer trer i kraft fra tidspunktet da endringen publiseres. Hvis du (eller en bruker) oppretter tilgang til eller bruker de digitale tjenestene etter ikrafttredelsesdatoen for slike endringer, godtar du gjennom denne bruken dermed alle endrede vilkår.

14. Tvisteløsning

14.1 Eventuelle tvister eller krav som oppstår som følge av eller i forbindelse med vilkårene eller som følge av brudd på, oppsigelse eller ugyldighet av disse, og eventuelle ikke-kontraktslige forpliktelser som oppstår som følge av eller i forbindelse med vilkårene, skal avgjøres ved voldgift administrert av voldgiftsinstituttet ved Stockholm handelskammer. Reglene for forenklet voldgift til voldgiftsinstituttet ved Stockholm handelskammer skal gjelde, så fremt ikke instituttet, gjennom en vurdering av sakens kompleksitet, omtvistede beløp og andre omstendigheter, etter eget skjønn beslutter at reglene for alminnelig voldgift til voldgiftsinstituttet ved Stockholm handelskammer skal gjelde. Ved sistnevnte tilfelle skal instituttet også bestemme om voldgiftsretten skal bestå av én eller tre voldgiftsdommere. Alle voldgiftsdommere skal oppnevnes av instituttet. Voldgiftssetet skal være Göteborg, Sverige. Voldgiftsspråket skal være svensk (med mindre annet er avtalt mellom partene i tvisten).

14.2 Alle voldgiftssaker som gjennomføres i henhold til punkt 14.1, all oppgitt informasjon og alle dokumenter innsendt eller utstedt av eller på vegne av tvistepartene eller av voldgiftsdommerne i alle slike retterganger, samt alle beslutninger og tildelinger fattet eller erklært i løpet av slike retterganger, skal holdes strengt konfidensielt og skal ikke brukes til noe annet formål enn selve rettergangen og håndhevingen av beslutninger eller tildelinger. De skal ikke videreformidles til tredjeparter uten forutgående skriftlig samtykke fra parten informasjonen omhandler, og når det gjelder beslutninger eller tildelinger: forutgående skriftlig samtykke fra alle andre tvisteparter.

Vedlegg 1

Retningslinjer for akseptabel bruk

Disse retningslinjene for akseptabel bruk (disse «**retningslinjene**») beskriver forbudt bruk av de digitale tjenestene. Eksemplene beskrevet i disse retningslinjene er ikke uttømmende.

Tillat bruk av digitale tjenester

De digitale tjenestene kan bare brukes til lovlige formål. Du samtykker i å overholde alle gjeldende lover, regler og forskrifter, inkludert disse retningslinjene, i forbindelse med bruken din av de digitale tjenestene.

Aktiviteter du ikke kan ta del i mens du bruker de digitale tjenestene

Du kan ikke bruke eller på noen måte legge til rette for eller støtte andre i å bruke de digitale tjenestene:

- på en ulovlig, svikaktig, krenkende eller støtende måte.
- til aktiviteter som er ulovlige, som bryter andres rettigheter, eller som kan være skadelige for andre, for driften vår eller for omdømmet vårt, herunder deltakelse i handlinger som av en eller annen grunn oppleves truende, forfølgende, ærekrenkende, svindlerske, nedsettende, sjikanerende eller plagsomme for noen.
- til å lagre, distribuere eller på annen måte gjøre tilgjengelig kundeopplysninger (i) som krenker eller misbruker andres immaterielle rettigheter, eller (ii) som er ærekrenkende, uanstendige, sjikanerende, invaderende eller på annen måte kritikkverdige. Husk at dette også gjelder alle tilbakemeldinger du gir oss som en del av din bruk av de digitale tjenestene.
- til å bryte eller forsøke å bryte sikkerheten eller ingetriteten til de digitale tjenestene eller noe annet nettverk, elektronisk tjeneste, datamaskin, program eller annet teknisk utstyr og programvare. Dette kan for eksempel være å overføre skadelig kode eller virus, samt å bruke automatiserte prosesser eller tjenester til å få tilgang til eller bruke de digitale tjenestene, for eksempel gjennom boter, søkeroboter eller periodisk bufring av informasjon lagret av oss.
- til å distribuere søppelpost, blant annet uoppfordret masseutsending av e-post, direktemeldinger eller andre elektroniske meldinger til mottakere som du ikke har noe forhold til på forhånd.
- til å få tilgang til de digitale tjenestene på en svikaktig eller uautorisert måte, for eksempel ved å omgå protokoller og tilgangskontroller for de digitale tjenestene, samt ved selv å opprette tilgang til eller gi andre tillatelse til å opprette tilgang til de digitale tjenestene fra et land som er omfattet av økonomiske sanksjoner.
- til å forsøke å foreta omvendt utvikling, dekompile eller på annen måte utlede eller forsøke å avdekke kildekode, objektkode, forretningshemmeligheter, knowhow eller algoritmer i de digitale tjenestene eller i deler av disse.
- til å fjerne, endre eller manipulere meldinger eller lenker med myndighetsrelatert eller rettslig innhold som er innlemmet i de digitale tjenestene, for eksempel gjennom å legge ut eller framstille lenker til eksterne nettsteder som bryter disse retningslinjene eller andre rettslige avtaler vi gjør tilgjengelig.
- til å skrape, replikere eller kopiere de digitale tjenestene med formål om å lage en lignende digital tjeneste.
- til å kopiere, framstille, speile eller bruke andre framstillingsteknikker til å endre, fjerne eller inneslutte noe av innholdet i de digitale tjenestene, inkludert varemerker eller tjenestemerker som er der.
- til å sende inn sensitive personopplysninger som gjør at de digitale tjenestene kan identifisere en annen person.

I tillegg

- Vi er ikke ansvarlige for innholdet i brukerskapte innlegg, oppføringer eller meldinger. En beslutning om å se innhold eller samhandle med andre er din egen. Vi anbefaler deg å bruke dømmekraften din.
- Du er ansvarlig for å beskytte datamaskinen din mot forstyrrelser, spionprogramvare eller virus som du kan bli utsatt for under bruk av de digitale tjenestene. Vi anbefaler alltid at du installerer et virusbeskyttelsesprogram på datamaskinen din og holder det oppdatert.
- Informasjon som du oppgir eller laster opp til de digitale tjenestene, kan bli lagret i utlandet.
- Ingen ting i disse vilkårene har til hensikt å gi rettigheter i eller til de digitale tjenestene. Dersom det er tilfeller hvor vi lar være å håndheve vilkårene, skal ikke dette utgjøre noe avkall på rettighetene våre.

Vår overvåking og håndhevelse

Dersom vi ber deg om det, må du gi oss dokumentasjon på at du overholder disse retningslinjene. Vi forbeholder oss rett til å etter eget skjønn iverksette de tiltakene vi anser som nødvendige, hvis du bryter bestemmelsene eller formålet med disse retningslinjene. Hvis du bryter disse retningslinjene eller autoriserer eller hjelper andre til å gjøre det, kan vi umiddelbart avslutte eller suspendere tilgangen din til de digitale tjenestene uten å være forpliktet til å gi varsel før vi iverksetter tiltak. Vi kan også fjerne, deaktivere tilgang til eller endre innhold eller ressurser som bryter med disse retningslinjene eller med andre avtaler som regulerer bruken av de digitale tjenestene.

Vi kan samarbeide med rettslige myndigheter eller andre berettigede tredjeparter i forbindelse med undersøkelser av ulovlige handlinger som er i strid med disse retningslinjene.

Kontakte oss

Hvis du har spørsmål eller ønsker å rapportere brudd på disse retningslinjene, kan du kontakte oss ved hjelp av informasjonen som er tilgjengelig på www.volvoce.com. Når du rapporterer via e-post, ber vi deg benytte ordlyden «Brudd på retningslinjene for akseptabel bruk» i emnefeltet.